

VERTRETUNG**Europäische Eignungsprüfung****Mitglieder der Prüfungsausschüsse**

Die Amtszeit der nachfolgenden Mitglieder der Prüfungsausschüsse endete am 31. Oktober 1999: L. Bleukx (BE), R. Burt (GB), H. Chapman (GB), G. Checcacci (IT), P. Cuendet (CH), C. Dodin (FR), J. Dohmen (NL), M. J. Hatzmann (NL), M. Hegner (DK), P. Hubert (FR), G. J. Hughes (GB), D. Joerchel (CH), M. H. Jones (GB), L. K. Karlsson (SE), R. Keller (DE), W. Kesten (DE), J. Klos (DE/FR), G. Koch (FR), S. Kock (DK), B. Lamoureux (FR), M. Liebetanz (CH), L. Luppi (IT), C. Nessmann (AT), A. Petruzzello (IT), K. Poalas (GR), M. Pooock (DE), B. Quantin (FR), H. Richter (DE), J. D. Roscoe (GB), M. Sawodny (DE), W. Schmidt (DE), H. Senftl (AT), S. Smith (GB), A. Spigarelli (FR), T. Stancliffe (GB), K. Stendel (DE), D. Tergau (DE), A. van der Ent (NL), F. van der Voort (NL), I. Visser-Luirink (NL), R. Wohlrapp (GB). Die Prüfungskommission hat sie mit Wirkung vom 1. November 1999 erneut zum Mitglied eines Prüfungsausschusses ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 2001.

J. Callewaert (BE), M. Lonati (IT) und K. Metman (NL) sind seit dem 1. November 1999 nicht mehr Mitglieder eines Prüfungsausschusses.

Die Prüfungskommission hat E. Gérard (FR) und G. Santavicca (IT) mit Wirkung vom 1. November 1999 zu Mitgliedern eines Prüfungsausschusses ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 2001.

REPRESENTATION**European qualifying examination****Members of examination committees**

The term of office of the following members of the examination committees expired on 31 October 1999: L. Bleukx (BE), R. Burt (GB), H. Chapman (GB), G. Checcacci (IT), P. Cuendet (CH), C. Dodin (FR), J. Dohmen (NL), M. J. Hatzmann (NL), M. Hegner (DK), P. Hubert (FR), G. J. Hughes (GB), D. Joerchel (CH), M. H. Jones (GB), L. K. Karlsson (SE), R. Keller (DE), W. Kesten (DE), J. Klos (DE/FR), G. Koch (FR), S. Kock (DK), B. Lamoureux (FR), M. Liebetanz (CH), L. Luppi (IT), C. Nessmann (AT), A. Petruzzello (IT), K. Poalas (GR), M. Pooock (DE), B. Quantin (FR), H. Richter (DE), J. D. Roscoe (GB), M. Sawodny (DE), W. Schmidt (DE), H. Senftl (AT), S. Smith (GB), A. Spigarelli (FR), T. Stancliffe (GB), K. Stendel (DE), D. Tergau (DE), A. van der Ent (NL), F. van der Voort (NL), I. Visser-Luirink (NL), R. Wohlrapp (GB). The Examination Board reappointed them as members of an examination committee with effect from 1 November 1999; their term of office will expire on 31 October 2001.

J. Callewaert (BE), M. Lonati (IT) and K. Metman (NL), ceased to be members of an examination committee with effect from 1 November 1999.

The Examination Board appointed E. Gérard (FR) and G. Santavicca (IT) with effect from 1 November 1999 as members of an examination committee; their term of office will expire on 31 October 2001.

REPRESENTATION**Examen européen de qualification****Membres des commissions d'examen**

Le mandat des membres suivants des commissions d'examen a pris fin au 31 octobre 1999 : L. Bleukx (BE), R. Burt (GB), H. Chapman (GB), G. Checcacci (IT), P. Cuendet (CH), C. Dodin (FR), J. Dohmen (NL), M. J. Hatzmann (NL), M. Hegner (DK), P. Hubert (FR), G. J. Hughes (GB), D. Joerchel (CH), M. H. Jones (GB), L. K. Karlsson (SE), R. Keller (DE), W. Kesten (DE), J. Klos (DE/FR), G. Koch (FR), S. Kock (DK), B. Lamoureux (FR), M. Liebetanz (CH), L. Luppi (IT), C. Nessmann (AT), A. Petruzzello (IT), K. Poalas (GR), M. Pooock (DE), B. Quantin (FR), H. Richter (DE), J. D. Roscoe (GB), M. Sawodny (DE), W. Schmidt (DE), H. Senftl (AT), S. Smith (GB), A. Spigarelli (FR), T. Stancliffe (GB), K. Stendel (DE), D. Tergau (DE), A. van der Ent (NL), F. van der Voort (NL), I. Visser-Luirink (NL), R. Wohlrapp (GB). Le jury d'examen les a reconduits dans leurs fonctions à compter du 1^{er} novembre 1999 ; leur mandat prendra fin au 31 octobre 2001.

J. Callewaert (BE), M. Lonati (IT) et K. Metman (NL) ne sont plus membres d'une commission d'examen depuis le 1^{er} novembre 1999.

Le jury d'examen a nommé E. Gérard (FR) et G. Santavicca (IT) à compter du 1^{er} novembre 1999 membres d'une commission d'examen ; leur mandat prendra fin au 31 octobre 2001.